



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 31. januar 2019
(OR. en)

5570/19

**Interinstitutionel sag:
2018/0374 (NLE)**

**ACP 9
WTO 22
RELEX 47
COAFR 8**

LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER OG ANDRE INSTRUMENTER

Vedr.: RÅDETS AFGØRELSE om den holdning, som på Den Europæiske Unions vegne skal indtages i det fælles råd, der er nedsat ved den økonomiske partnerskabsaftale mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og SADC-ØPA-landene på den anden side, til vedtagelsen af forretningsordenen for det fælles råd og for Udvalget for Handel og Udvikling

RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2019/...

af ...

**om den holdning, som på
Den Europæiske Unions vegne skal indtages i det fælles råd,
der er nedsat ved den økonomiske partnerskabsaftale
mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side
og SADC-ØPA-landene på den anden side,
til vedtagelsen af forretningsordenen for det fælles råd
og for Udvalget for Handel og Udvikling**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207
sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den økonomiske partnerskabsaftale mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og SADC-ØPA-landene på den anden side¹ ("aftalen") blev undertegnet af Den Europæiske Union og dens medlemsstater den 10. juni 2016. Den er blevet anvendt midlertidigt mellem Unionen på den ene side og Botswana, Lesotho, Namibia, Eswatini og Sydafrika på den anden side fra den 10. oktober 2016 og mellem Unionen og Mozambique fra den 4. februar 2018.
- (2) I henhold til aftalens artikel 102, stk. 1, kan det fælles råd træffe afgørelser vedrørende alle spørgsmål, der er omfattet af nævnte aftale. I henhold til aftalens artikel 101, stk. 3, litra h) og i), fastlægger det fælles råd sin egen forretningsorden og forretningsordenen for Udvalget for Handel og Udvikling.
- (3) Det fælles råd skal vedtage afgørelser om sin forretningsorden og forretningsordenen for Udvalget for Handel og Udvikling på sit første møde.
- (4) Det er hensigtsmæssigt at fastlægge den holdning, som på Unionens vegne skal indtages i det fælles råd, da den påtænkte afgørelse, som skal træffes af det fælles råd, vil blive bindende for Unionen.
- (5) Den holdning, som Unionen skal indtage i det fælles råd, bør derfor baseres på det udkast til afgørelse, der er knyttet til nærværende afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

¹ EUT L 250 af 16.9.2016, s. 3.

Artikel 1

Den holdning, som på Unionens vegne skal indtages på det første møde i det fælles råd til dets forretningsorden og forretningsordnen for Udvalget for Handel og Udvikling, baseres på det udkast til afgørelse truffet af det fælles råd, der er knyttet til nærværende afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

UDKAST til

**AFGØRELSE NR. 1/2019 TRUFFET AF DET FÆLLES RÅD,
DER ER NEDSAT VED DEN ØKONOMISKE PARTNERSKABSAFТАLE
MELLEM DEN EUROPÆISKE UNION
OG DENS MEDLEMSSTATER PÅ DEN ENE SIDE
OG SADC-ØPA-LANDENE PÅ DEN ANDEN SIDE,**

den ...

**om vedtagelse af forretningsordenen
for det fælles råd og for Udvalget for Handel og Udvikling**

DET FÆLLES RÅD HAR —

under henvisning til den økonomiske partnerskabsaftale mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og SADC-ØPA-landene på den anden side ("aftalen"), særlig artikel 100, 101 og 102 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Forretningsordenen for det fælles råd fastlægges som angivet i bilag I til denne afgørelse.

Artikel 2

Forretningsordenen for Udvalget for Handel og Udvikling fastlægges som angivet i bilag II til denne afgørelse.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i ..., den ...

For det fælles råd

Handelsminister i

EU-repræsentant

BILAG I

FORRETNINGSORDENEN FOR DET FÆLLES RÅD

KAPITEL I ORGANISATION

Artikel 1

Sammensætning og formandskab

1. Det fælles råd, der er nedsat i henhold til artikel 100 i den økonomiske partnerskabsaftale mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og SADC-ØPA-landene på den anden side ("aftalen"), varetager sine opgaver som omhandlet i aftalens artikel 100 og 101.
2. Ved henvisning i denne forretningsorden til "parterne" forstås parterne som defineret i aftalens artikel 104, nemlig SADC-ØPA-landene og EU-parten (dvs. Den Europæiske Union eller dens medlemsstater eller Den Europæiske Union og dens medlemsstater, under hensyntagen til deres respektive kompetenceområder).

3. I henhold til aftalens artikel 101, stk. 1, sammensættes det fælles råd af relevante medlemmer af Rådet for Den Europæiske Union og relevante medlemmer af Europa-Kommissionen eller deres repræsentanter på den ene side og af SADC-ØPA-landenes relevante ministre eller deres repræsentanter på den anden side.
4. Møderne i det fælles råd ledes på ministerplan på skift i en periode på 12 måneder af repræsentanter for EU-parten, under hensyntagen til Unionens og dens medlemsstaters respektive kompetenceområder, og af en repræsentant for SADC-ØPA-landene. Det første møde i det fælles råd ledes af parterne i fællesskab.
5. Det første mandat som omhandlet i stk. 4 begynder dagen efter det første møde i det fælles råd og slutter den 31. december det samme år. Formandskabet for denne første periode varetages af [en repræsentant for SADC-ØPA-landene] [EU-parten].

Artikel 2

Møder

1. I henhold til aftalens artikel 102, stk. 4, træder det fælles råd sammen med regelmæssige mellemrum på ikke over to år og ekstraordinært, når omstændighederne kræver det, hvis parterne er enige herom.

2. Møderne i det fælles råd afholdes skiftevis i Bruxelles eller i et af SADC-ØPA-landene, medmindre parterne aftaler andet.
3. Medmindre parterne aftaler andet, indkalder den part, der varetager formandskabet, efter samråd med den anden part, til møde i det fælles råd.
4. Parterne kan aftale at afholde møderne i det fælles råd via elektroniske midler.

Artikel 3

Observatører

Det fælles råd kan beslutte at invitere observatører til at deltage i dets møder på ad hoc-basis og kan bestemme, hvilke punkter på dagsordenen disse observatører må overvære behandlingen af.

Artikel 4

Sekretariat

1. Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union og Europa-Kommissionen på den ene side og SADC-ØPA-enheden i SADC's sekretariat på den anden side fungerer på skift i en periode på 12 måneder som sekretariat for det fælles råd ("sekretariatet"). Disse perioder skal være sammenfaldende med formandskabsordningerne i henhold til artikel 1, stk. 4 og 5.

2. På EU-partens side udarbejder Europa-Kommissionen foreløbige dagsordener og udkast til protokoller, og alle officielle dokumenter til eller fra det fælles råd rundsendes af Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union.

KAPITEL II

FUNKTIONSMÅDE

Artikel 5

Dokumenter

Hvis forhandlingerne i det fælles råd er baseret på skriftlige dokumenter, nummereres disse og rundsendes af sekretariatet som dokumenter fra det fælles råd.

Artikel 6

Mødeindkaldelse og dagsorden

1. Sekretariatet indkalder parterne til møde i det fælles råd og anmoder om bidrag til dagsordenen senest 30 dage før mødet. I tilfælde af en hastesag eller uforudsete omstændigheder, som skal behandles, kan der indkaldes til møde med kort varsel.

2. Sekretariatet udarbejder en foreløbig dagsorden for hvert møde. Den sendes af sekretariatet til formanden og til medlemmerne af det fælles råd senest 14 dage før mødet.
3. Den foreløbige dagsorden omfatter punkter, som sekretariatet har modtaget fra en part med anmodning om optagelse på dagsordenen.
4. Dagsordenen vedtages af det fælles råd ved hvert mødes begyndelse. Punkter, som ikke findes på den foreløbige dagsorden, kan optages på dagsordenen, hvis parterne er enige herom.
5. Formanden for det fælles råd kan efter aftale med alle parter indbyde eksperter til at deltage i møderne med henblik på oplysninger om specifikke spørgsmål.

Artikel 7

Protokol

1. Sekretariatet udarbejder et udkast til protokol for hvert møde senest 21 dage efter mødet, medmindre andet besluttet ved parternes fælles overenskomst.

2. For hvert punkt på dagsordenen indeholder protokollen sædvanligvis oplysninger om:
 - a) dokumenter, der er blevet forelagt for det fælles råd
 - b) eventuelle erklæringer, som et medlem af det fælles råd har anmodet om at få optaget i protokollen, og
 - c) spørgsmål, som parterne er blevet enige om, såsom vedtagne afgørelser, fremsatte henstillinger og vedtagne praktiske konklusioner.
3. Udkastet til protokol for hvert møde godkendes skriftligt af begge parter senest 42 dage efter datoen for mødet , medmindre parterne er blevet enige om en anden dato. Når protokollen er godkendt, underskriver sekretæren to eksemplarer heraf, og hver part modtager et originalt eksemplar af disse autentiske dokumenter.

Artikel 8

Afgørelser og henstillinger

1. I henhold til aftalens artikel 102 vedtager det fælles råd ved konsensus afgørelser eller henstillinger i de tilfælde, der er omhandlet i aftalen.

2. Hvis det fælles råd ved aftalen er bemyndiget til at vedtage afgørelser eller henstillinger, benævnes sådanne akter henholdsvis "afgørelse" og "henstilling" i protokollen.
Sekretariatet påfører alle vedtagne afgørelser og henstillinger et løbenummer, datoen for deres vedtagelse og en beskrivelse af emnet. I hver afgørelse eller henstilling angives datoen for dens ikrafttrædelse.

3. Hvis et SADC-ØPA-land ikke kan deltage i et møde i det fælles råd, skal sekretariatet sende dette medlem afgørelserne eller henstillingerne, der blev enighed om på dette møde. Det pågældende SADC-ØPA-land skal fremsende et skriftligt svar senest 10 kalenderdage fra afsendelsen af afgørelserne eller henstillingerne med angivelse af de afgørelser eller henstillinger, som det er uenig i, herunder grundene hertil. I mangel af dette skriftlige svar inden for den angivne frist anses afgørelserne eller henstillingerne for at være vedtaget. Hvis det SADC-ØPA-land, som ikke deltog i mødet, ikke er enig i en eller flere afgørelser eller henstillinger, finder proceduren i stk. 4 anvendelse.

4. I perioden mellem møderne kan det fælles råd vedtage afgørelser eller henstillinger ved skriftlig procedure eller elektronisk, hvis begge parter er enige herom. En skriftlig procedure består i udveksling af noter mellem repræsentanter for parterne.
5. Afgørelser og henstillinger vedtaget af det fælles råd bekræftes, ved at en repræsentant for Europa-Kommissionen på vegne af EU-parten og en repræsentant for SADC-ØPA-landene undertegner to kopier.

Artikel 9

Offentlig adgang

1. Møderne i det fælles råd er ikke offentlige, medmindre andet bestemmes af parterne.
2. Parterne kan beslutte at offentliggøre det fælles råds afgørelser og henstillinger.

Artikel 10

Arbejdssprog

Medmindre andet besluttet af parterne, foregår al korrespondance og kommunikation mellem parterne om arbejdet i det fælles råd samt forhandlingerne på møderne i det fælles råd på engelsk eller portugisisk.

KAPITEL III

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 11

Udgifter

1. Parterne afholder hver især de udgifter, der påløber i forbindelse med deltagelse i det fælles råds møder, såvel udgifter til personale, rejser og underhold som udgifter til postforsendelser og telekommunikation.
2. Udgifter i forbindelse med tilrettelæggelse af et møde, formidling af tolkning og reproduktion af dokumenter afholdes af den part, der er vært for mødet.

Artikel 12

Udvalget for Handel og Udvikling

I henhold til aftalens artikel 103, stk. 5, rapporterer Udvalget for Handel og Udvikling til og er ansvarlig over for det fælles råd.

Artikel 13

Ændring af forretningsordenen

Denne forretningsorden kan ændres skriftligt ved en afgørelse vedtaget af det fælles råd i overensstemmelse med artikel 8.

BILAG II

FORRETNINGSORDEN FOR UDVALGET FOR HANDEL OG UDVIKLING

KAPITEL I ORGANISATION

Artikel 1

Sammensætning og formandskab

1. Udvalget for Handel og Udvikling, der er nedsat i henhold til artikel 103 i den økonomiske partnerskabsaftale mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og SADC-ØPA-landene på den anden side ("aftalen"), varetager sine opgaver i overensstemmelse med nævnte artikel.
2. Ved henvisning i denne forretningsorden til "parterne" forstås parterne som defineret i aftalens artikel 104, nemlig SADC-ØPA-landene og EU-partneren (dvs. Den Europæiske Union eller dens medlemsstater eller Den Europæiske Union og dens medlemsstater, under hensyntagen til deres respektive kompetenceområder).

3. I henhold til aftalens artikel 103, stk. 1, sammensættes Udvalget for Handel og Udvikling af repræsentanter for parterne, sædvanligvis på højt embedsmandsplan.
4. Møderne i Udvalget for Handel og Udvikling ledes på skift af en højtstående tjenestemand fra Europa-Kommissionen og en højtstående embedsmand fra SADC-ØPA-landene. Det første møde i Udvalget for Handel og Udvikling ledes i fællesskab af de relevante repræsentanter for parterne.
5. Det første mandat som omhandlet i stk. 4 begynder på den dato, hvor det første møde i Udvalget for Handel og Udvikling afholdes, og slutter den 31. december det samme år.

Artikel 2

Møder

1. Udvalget for Handel og Udvikling træder sammen med regelmæssige mellemrum mindst en gang om året og efter anmodning fra en af parterne. Møderne afholdes skiftevis i Bruxelles eller i et af SADC-ØPA-landene, medmindre parterne aftaler andet.
2. Medmindre parterne aftaler andet, indkalder den part, der varetager formandskabet, efter samråd med den anden part, til møde i Udvalget for Handel og Udvikling.

3. Parterne kan aftale at afholde møderne i Udvalget for Handel og Udvikling via elektroniske midler.

Artikel 3

Observatører

Udvalget for Handel og Udvikling kan beslutte at invitere observatører til at deltage i dets møder på ad hoc-basis og kan bestemme, hvilke punkter på dagsordenen disse observatører må overvære behandlingen af.

Artikel 4

Sekretariat

1. Den part, der er vært for mødet i Udvalget for Handel og Udvikling, fungerer som sekretariat for Udvalget for Handel og Udvikling ("sekretariatet").
2. Når mødet finder sted via elektroniske midler, fungerer den part, der har formandskabet, som sekretariat.

KAPITEL II

FUNKTIONSMÅDE

Artikel 5

Dokumenter

Hvis forhandlingerne i Udvalget for Handel og Udvikling er baseret på skriftlige dokumenter, nummereres disse og rundsendes af sekretariatet som dokumenter fra Udvalget for Handel og Udvikling.

Artikel 6

Mødeindkaldelse og dagsorden

1. Sekretariatet indkalder parterne til møde og anmoder om bidrag til dagsordenen senest 30 dage før mødet. I tilfælde af en hastesag eller uforudsete omstændigheder, som skal behandles, kan der indkaldes til møde med kort varsel.
2. Sekretariatet udarbejder en foreløbig dagsorden for hvert møde. Den sendes af sekretariatet til formanden og medlemmerne af Udvalget for Handel og Udvikling senest 14 dage før mødet.

3. Den foreløbige dagsorden omfatter punkter, som sekretariatet har modtaget fra en part med anmodning om optagelse på dagsordenen.
4. Dagsordenen vedtages af Udvalget for Handel og Udvikling ved hvert mødes begyndelse. Punkter, som ikke findes på den foreløbige dagsorden, kan optages på dagsordenen, hvis parterne er enige herom.
5. Formanden for Udvalget for Handel og Udvikling kan efter aftale med alle parter indbyde eksperter til at deltage i møderne med henblik på oplysninger om specifikke spørgsmål.

Artikel 7

Mødereferat

Medmindre parterne aftaler andet, udarbejder sekretariatet et referat af hvert møde, som vedtages ved afslutningen af mødet.

Artikel 8

Afgørelser og henstillinger

1. I henhold til aftalens artikel 103, stk. 6, vedtager Udvalget for Handel og Udvikling ved konsensus afgørelser eller henstillinger i de tilfælde, der er omhandlet i aftalen, eller hvor det fælles råd har givet det sådanne beføjelser.

2. Hvis Udvalget for Handel og Udvikling ved aftalen er bemyndiget til at vedtage afgørelser eller henstillinger, eller hvor det fælles råd har givet det sådanne beføjelser, benævnes sådanne akter henholdsvis "afgørelse" og "henstilling" i mødereferatet omhandlet i artikel 7. Sekretariatet påfører alle vedtagne afgørelser og henstillinger et løbenummer, datoen for deres vedtagelse og en beskrivelse af emnet. I hver afgørelse eller henstilling angives datoen for dens ikrafttrædelse.

3. Hvis et SADC-ØPA-land ikke kan deltage i et møde, skal sekretariatet sende dette medlem, afgørelserne eller henstillingerne, der blev enighed om på mødet. Det pågældende SADC-ØPA-land skal fremsende et skriftligt svar senest 10 kalenderdage fra afsendelsen af afgørelserne eller henstillingerne med angivelse af de afgørelser eller henstillinger, som det er uenige i, herunder grundene hertil. I mangel af dette skriftlige svar inden for den angivne frist anses afgørelserne eller henstillingerne for at være vedtaget. Hvis det SADC-ØPA-land, som ikke deltog i mødet, ikke er enig i en eller flere afgørelser eller henstillinger, finder proceduren i stk. 4 anvendelse.

4. I perioden mellem møderne kan Udvalget for Handel og Udvikling vedtage afgørelser eller henstillinger ved skriftlig procedure eller elektronisk, hvis begge parter er enige herom. En skriftlig procedure består i udveksling af noter mellem repræsentanter for parterne.
5. Afgørelser og henstillinger vedtaget af Udvalget for Handel og Udvikling skal bekræftes ved hjælp af to originale kopier underskrevet af en repræsentant for EU og en repræsentant for SADC-ØPA-landene.

Artikel 9

Offentlig adgang

1. Møderne i Udvalget for Handel og Udvikling er ikke offentlige, medmindre andet bestemmes af parterne.
2. Parterne kan beslutte at offentliggøre Udvalget for Handel og Udviklings afgørelser og henstillinger.

KAPITEL III

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 10

Udgifter

1. Parterne afholder hver især de udgifter, der påløber i forbindelse med deltagelse i Udvalget for Handel og Udviklings møder, såvel udgifter til personale, rejser og underhold som udgifter til postforsendelser og telekommunikation.
2. Udgifter i forbindelse med tilrettelæggelse af møder, formidling af tolkning og reproduktion af dokumenter afholdes af den part, der er vært for mødet.

Artikel 11

Særlige udvalg og andre organer

1. Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser, der er nedsat ved aftalens artikel 50, landbrugspartnerskabet, der er oprettet ved aftalens artikel 68, og Det Særlige Udvalg for Geografiske Betegnelser og Handel med Vin og Spiritus, der er nedsat ved artikel 13 i protokol 3 til aftalen, rapporterer til Udvalget for Handel og Udvikling.
2. I henhold til aftalens artikel 50, stk. 2, litra f), og artikel 13, stk. 5, i protokol 3 til aftalen vedtager henholdsvis Det Særlige Udvalg for Told og Handelslettelser og Det Særlige Udvalg for Geografiske Betegnelser og Handel med Vin og Spiritus selv deres forretningsorden.
3. I henhold til aftalens artikel 68, stk. 3, fastlægges reglerne for landbrugspartnerskabets funktionsmåde efter aftale mellem parterne i Udvalget for Handel og Udvikling.
4. I henhold til aftalens artikel 103, stk. 3, kan Udvalget for Handel og Udvikling nedsætte særlige tekniske udvalg til behandling af specifikke spørgsmål, der falder ind under deres kompetenceområde.

5. Udvalget for Handel og Udvikling fastlægger forretningsordenen for særlige tekniske udvalg omhandlet i stk. 4. Udvalget for Handel og Udvikling kan beslutte at opløse særlige tekniske udvalg og definere eller ændre deres mandat.
6. Særlige tekniske udvalg aflægger rapport til Udvalget for Handel og Udvikling efter hvert møde.

Artikel 12

Ændring af forretningsordenen

Denne forretningsorden kan ændres skriftligt ved en afgørelse vedtaget af Udvalget for Handel og Udvikling i overensstemmelse med artikel 8.
